

**Procès-verbal de la séance ordinaire
du conseil d'arrondissement
tenue le mardi 2 octobre 2018 à 19 h
au Centre communautaire de l'Est
9665, boulevard Gouin Ouest**

**Minutes of the regular sitting
of the Borough Council held on
Tuesday, October 2, 2018 at 7 p.m.
at the East Community Center
9665, boulevard Gouin Ouest**

conformément à la Loi sur les cités et villes (Chapitre C-19, L.R.Q. 1977), à laquelle sont présents :

in conformity with the Cities and Towns Act (Chapter C-19, R.L.Q. 1977), at which were present:

Le maire d'arrondissement

Mayor of the Borough

Dimitrios (Jim) Beis

Dimitrios (Jim) Beis

Les conseillers

Councillors

Catherine Clément-Talbot

Catherine Clément-Talbot

Yves Gignac

Yves Gignac

Benoit Langevin

Benoit Langevin

tous membres du conseil et formant quorum sous la présidence du maire d'arrondissement Dimitrios (Jim) Beis

all members of the council and forming a quorum under the chairmanship of the Mayor of the Borough, Dimitrios (Jim) Beis

Le directeur d'arrondissement, monsieur Dominique Jacob et le Secrétaire d'arrondissement, M^e Suzanne Corbeil, sont présents.

The Director of the Borough, Mr. Dominique Jacob and the Secretary of the Borough, M^e Suzanne Corbeil, were present.

La conseillère d'arrondissement Louise Leroux est absente.

The Borough Councillor Louise Leroux was not present.

À moins d'indication à l'effet contraire dans le présent procès-verbal, le maire d'arrondissement se prévaut toujours de son privilège prévu à l'article 328 de la *Loi sur les cités et villes* (L.R.Q., chapitre C-19) en s'abstenant de voter.

Unless otherwise stated in the present minutes, the Mayor of the Borough always avails himself of his privilege of not voting as provided for in Section 328 of the *Act respecting Towns and Municipalities* (L.R.Q., Chapter C-19).

Ouverture de la séance

Opening of the sitting

Le maire d'arrondissement déclare la séance ouverte à 19 h 30.

The Mayor of the Borough declared the sitting open at 7:30 p.m.

Rapport du Service de police de la Ville de Montréal

Ville de Montréal Police Service Report

Le représentant du SPVM n'est pas présent.

The representative of the SPVM was not present.

Présentation du Service de Sécurité Incendie de la Ville de Montréal

Presentation of Ville de Montréal Service de Sécurité Incendie

Le représentant du SIM n'est pas présent.

The representative of the SIM was not present.

Revue des activités

Activities review

Le maire d'arrondissement fait la revue des faits saillants des activités de l'arrondissement depuis la dernière séance.

The Mayor of the Borough highlighted the Borough's activities since the last meeting.

Signature du livre d'or

Signature of the golden book

Le maire d'arrondissement présente la prestigieuse médaille du Souverain pour les bénévoles à monsieur Alphons Evers au nom de la gouverneure générale du

The Mayor of the Borough presented the prestigious Sovereign's Medal for Volunteers to Mr. Alphons Evers on behalf of the governor general of Canada, for his exemplary

Canada, pour son engagement exemplaire et ses réalisations bénévoles exceptionnelles. Il signe également le livre d'or de l'arrondissement.

commitment and outstanding volunteer achievements. He also signed the Borough's golden book.

Période de questions du public

Public Question Period

La période de questions du public débute à 19 h 45.

The public question period started at 7:45 p.m.

Au cours de cette période, les personnes suivantes se sont adressées aux membres du conseil sur les sujets indiqués ci-dessous:

During that time, the following attendees addressed their questions to the council members on the matters indicated below:

Questions de Sujet

Questions by Subject

M. Thomas Schualb
- Port de plaisance
- Feux de signalisation coin Gouin/Wilfrid et Gouin/Orléans

Mr. Thomas Schualb
- Marina
- Traffic lights corner Gouin/Wilfrid and Gouin/Orléans

Mme Sandra Guillemette
- Train de banlieue
- Congestion routière sur Gouin

Mrs. Sandra Guillemette
- Commuter train
- Traffic on Gouin

M. Daniel Khoury
- Accès emprise de l'autoroute 440

Mr. Daniel Khoury
- Access to Highway 440 right of way

Mme Martha Bond
- Point 40.10 Règlement CA29 0040-34
- Point 30.03 Documents pour la bibliothèque

Mrs. Martha Bond
- Item 40.10 By-law CA29 0040-34
- Item 30.03 Documents for the library

RÉSOLUTION NUMÉRO CA18 29 0290

RESOLUTION NUMBER CA18 29 0290

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

APPROVAL OF THE AGENDA

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
le conseiller Yves Gignac**

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Yves Gignac**

ET RÉSOLU

AND RESOLVED

QUE l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro du 2 octobre 2018 soit adopté avec les modifications suivantes :

THAT the agenda of the Borough of Pierrefonds-Roxboro Council regular sitting of October 2, 2018 be adopted with the following modifications:

Le retrait du point suivant :

The withdrawal of the following item:

20.07 – Caution d'exécution pour les contrats ST-18-05 et ST-18-08

20.07 – Performance guarantee for contracts ST-18-05 and ST-18-08

Le report du point suivant :

The postponement of the following item:

40.05 – Projet de règlement CA29 0042-1

40.05 – Draft by-law CA29 0042-1

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED

10.03

RÉSOLUTION NUMÉRO CA18 29 0291

RESOLUTION NUMBER CA18 29 0291

PROCÈS-VERBAL

**Il est proposé par
le conseiller Yves Gignac
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil tenue le 10 septembre 2018 à 19 h 30 soit approuvé tel que soumis aux membres du conseil avant la présente séance et versé aux archives de l'arrondissement.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.04

RÉSOLUTION NUMÉRO CA18 29 0292

52^E JOURNÉE « FÈVES AU LARD »
FRATERNITÉ DES POLICIERS ET
POLICIÈRES DE MONTRÉAL

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
le conseiller Yves Gignac**

ET RÉSOLU

MINUTES

**It was moved by
Councillor Yves Gignac
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT the minutes of the regular sitting of the council held on September 6, 2018 at 7:30 p.m. be approved as submitted to the members of the Council prior to the present sitting, and filed in the archives of the Borough.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA18 29 0292

52TH "FÈVES AU LARD" EVENT DAY
FRATERNITÉ DES POLICIERS ET
POLICIÈRES DE MONTRÉAL

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Yves Gignac**

AND RESOLVED

QUE le conseil d'arrondissement autorise l'achat de cinquante (50) repas à 7 \$ chacun pour l'activité 52^e Journée « Fèves au Lard » de la Fraternité des policiers et policières de Montréal (FPPM), qui aura lieu le vendredi 12 octobre 2018;

QUE ces repas soient donnés à l'organisme « Popote Roulante » venant en aide aux personnes défavorisées du secteur;

QUE cette dépense totalisant 350 \$ taxes incluses soit payée selon les informations financières contenues au dossier décisionnel à même le budget de fonctionnement 2018.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.01 1182155022

RÉSOLUTION NUMÉRO CA18 29 0293

SUBVENTION –
REFUGE POUR LES FEMMES DE
L'OUEST-DE-L'ÎLE

**Il est proposé par
le conseiller Yves Gignac
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE soit autorisé l'achat de deux (2) billets au coût total de 500 \$ pour l'événement « Talons et Perles 2018 » au profit du Refuge pour les femmes de l'Ouest de l'île, et autoriser certains membres du conseil d'arrondissement à assister à cet événement qui aura lieu le vendredi 16 novembre 2018;

QUE cette subvention soit payée selon les informations financières contenues au dossier décisionnel à même le budget de fonctionnement 2018.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.02 1182155023

THAT the Borough Council authorize the purchase of fifty (50) meals at \$7 each for the 52th “Fèves au Lard” event day of “Fraternité des policiers et policières de Montréal” (FPPM), which will take place on Friday, October 12, 2018;

THAT these meals be donated to the organization “Meals on Wheels”, which helps the local needy people;

THAT this expense totalling \$350 including taxes be paid according to the financial information mentioned in the decision-making documents from the 2018 operating budget.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA18 29 0293

SUBSIDY–
WEST ISLAND WOMEN'S SHELTER

**It was moved by
Councillor Yves Gignac
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT be authorized the purchase of two (2) tickets at a total amount of \$500 for the event “Talons et Perles 2018” for the benefit of the West Island Women's Shelter, and authorize some members of the Borough council to attend this event which will take place on Friday November 16, 2018;

THAT this subsidy be paid according to the financial information mentioned in the decision-making documents from the 2018 operating budget.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA18 29 0294

SUBVENTION –
PISCINE THORNDALE INC.

**Il est proposé par
le conseiller Yves Gignac
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement octroie une subvention au montant de 3 869, 53 \$ à la Piscine Thorndale inc. pour couvrir les frais de reconstruction d'urgence de la pompe principale de la piscine;

QUE cette subvention soit payée selon les informations financières contenues au dossier décisionnel à même le budget de fonctionnement 2018.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.03 1181294020

RÉSOLUTION NUMÉRO CA18 29 0295

SUBVENTION –
CALACS DE L'OUEST-DE-L'ÎLE

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
le conseiller Yves Gignac**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement accorde une subvention annuelle au montant de 300 \$ au Centre d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel (CALACS) de l'Ouest-de-l'Île pour l'année 2018;

QUE cette subvention soit payée selon les informations financières contenues au dossier décisionnel à même le budget de fonctionnement 2018.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.04 1181294023

RESOLUTION NUMBER CA18 29 0294

SUBSIDY –
THORNDALE POOL INC.

**It was moved by
Councillor Yves Gignac
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council grant a subsidy in the amount of \$3,869.53 to Thorndale Pool inc. in order to cover the fees related to the urgent reconstruction of the pool's main pump;

THAT this subsidy be paid according to the financial information mentioned in the decision-making documents from the 2018 operating budget.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA18 29 0295

SUBSIDY –
CALACS DE L'OUEST-DE-L'ÎLE

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Yves Gignac**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council grant an annual subsidy of \$300 to the Centre d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel (CALACS) de l'Ouest-de-l'Île for the year 2018;

THAT this subsidy be paid according to the financial information mentioned in the decision-making documents from the 2018 operating budget.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA18 29 0296

SUBVENTION – PARRAINAGE CIVIQUE
DE LA BANLIEUE OUEST

**Il est proposé par
le conseiller Yves Gignac
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement autorise l'octroi d'une subvention de 300 \$ à l'organisme communautaire Parrainage Civique de la Banlieue Ouest pour l'année 2018;

QUE cette dépense soit payée selon les informations financières contenues au dossier décisionnel à même le budget de fonctionnement 2018.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.05 1181294022

RESOLUTION NUMBER CA18 29 0296

SUBSIDY– WEST ISLAND CITIZEN
ADVOCACY

**It was moved by
Councillor Yves Gignac
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council authorize the granting of a subsidy of \$300 to the West Island Citizen Advocacy community organization for the year 2018;

THAT this expense be payable according to the financial information mentioned in the decision-making document from the 2018 operating budget.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA18 29 0297

SUBVENTION -
LA FONDATION DU CÉGEP DU VIEUX
MONTRÉAL

**Il est proposé par
le conseiller Yves Gignac
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QU'une subvention de 300 \$ soit versée à la Fondation du Cégep du Vieux Montréal pour la campagne 2018 de l'Opération nez rouge de Montréal;

QUE cette dépense soit payée selon les informations financières contenues au dossier décisionnel, à même le budget de fonctionnement 2018.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.06 1181294021

RESOLUTION NUMBER CA18 29 0297

SUBSIDY -
LA FONDATION DU CÉGEP DU VIEUX
MONTRÉAL

**It was moved by
Councillor Yves Gignac
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT a subsidy of \$300 be granted to the Fondation du Cégep du Vieux Montréal for the 2018 Montreal Red Nose Operations campaign;

THAT this expense be paid according to the financial information mentioned in the decision-making documents, from the 2018 operating budget.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA18 29 0298

REDDITION DES COMPTES DES DEMANDES
DE PAIEMENT ET ENGAGEMENTS

**Il est proposé par
le conseiller Yves Gignac
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE la reddition financière constituée de la liste des chèques mensuels, de la liste des virements, ainsi que de la liste des bons de commande et autres dépenses des différents services de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, préparée par monsieur Victor Mendez, chef de division, Ressources financières et matérielles, au montant de 70 418,29 \$ pour la période du 28 juillet au 24 août 2018 soit approuvée telle que soumise aux membres du conseil d'arrondissement.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

30.01 1187433008

RÉSOLUTION NUMÉRO CA18 29 0299

AFFECTATION DU SURPLUS – 346 000 \$
TRAVAUX PUBLICS

**Il est proposé par
le conseiller Yves Gignac
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement autorise une affectation du surplus au montant de 346 000 \$, déductions à la source incluses, afin de bonifier l'offre de service de la Direction des Travaux publics à la population de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro pour la saison hivernale 2018-2019.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

30.02 1183903014

RESOLUTION NUMBER CA18 29 0298

ACCOUNTABILITY REPORT ON
REQUESTS FOR PAYMENT AND
LIABILITIES

**It was moved by
Councillor Yves Gignac
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT the financial accountability, composed of the monthly cheque list, the transfer of funds list as well as the purchase order list and other expenditures of the various services of the Borough of Pierrefonds-Roxboro, prepared by Mr Victor Mendez, Division Head, Financial and Material Resources, in the amount of \$70,418.29 for the period from July 28 to August 24, 2018 be approved as submitted to the members of the Borough Council.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA18 29 0299

APPROPRIATION OF SURPLUS -
\$346,000
PUBLIC WORKS

**It was moved by
Councillor Yves Gignac
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council authorize an appropriation of surplus in the amount of \$346,000, deductions at source included, in order to improve services of the Public Works Department to the population of the Borough of Pierrefonds-Roxboro for the 2018-2019 winter season.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA18 29 0300

NOUVEAUX DOCUMENTS
BIBLIOTHÈQUE DE PIERREFONDS

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

D'autoriser une dépense de 1 M \$, taxes incluses, provenant du Programme triennal d'immobilisations (PTI) de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro pour l'achat, le traitement, la préparation matérielle et le transport d'une collection première d'environ 22 500 nouveaux documents dans le cadre du projet d'agrandissement et de rénovation de la bibliothèque de Pierrefonds;

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel. Cette dépense sera assumée à 100 % par l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro à même son Programme triennal d'immobilisations (PTI).

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

30.03 1186242013

RÉSOLUTION NUMÉRO CA18 29 0301

RÈGLEMENT CA29 0040-34-1

ATTENDU qu'un avis de motion du règlement a été donné à la séance du 4 juin 2018 au conseil d'arrondissement par la résolution numéro CA18 29 0171 et que présentation du projet de règlement a été faite par le dossier décisionnel à cette même séance;

ATTENDU qu'une copie du règlement et du dossier décisionnel a été remis aux membres du conseil plus de 72 heures avant la séance;

ATTENDU que l'objet, la portée et le coût de ce règlement sont détaillés au règlement et au sommaire décisionnel;

LE TOUT conformément aux dispositions de l'article 356 de la Loi sur les cités et villes;

RESOLUTION NUMBER CA18 29 0300

NEW DOCUMENTS
PIERREFONDS LIBRARY

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

TO authorize an expense of \$1 M, taxes included, from the Pierrefonds-Roxboro Borough three-year programme of capital expenditures for the purchase, the treatment the material preparation and the transportation of a new first collection of approximately 22 500 new documents for the extension and renovation of the Pierrefonds library;

TO charge this expense according to the financial information described in the decision-making document. This expense will be assumed at 100% by the Borough of Pierrefonds-Roxboro, from its three-year programme of capital expenditures.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA18 29 0301

BY-LAW CA29 0040-34-1

WHEREAS a notice of motion of the by-law has been given at the June 4, 2018 Borough Council sitting by resolution number CA18 29 0171 and that presentation of the draft by-law has been made with the decision-making documents at this sitting;

WHEREAS a copy of the by-law and the decision-making documents were delivered to the members of the Borough Council more than 72 hours before the sitting;

WHEREAS the object, scope and cost of this by-law are explained in the by-law and in the decision-making summary;

THE WHOLE in accordance with the provisions of the Cities and Town's Act, Section 356;

ATTENDU QU'une assemblée publique de consultation a été tenue le 10 septembre 2018 à 18 h sur ledit projet;

ATTENDU QU'une demande valide d'approbation référendaire a été reçue à l'égard des dispositions du règlement applicable à la zone H1-6-353;

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
le conseiller Yves Gignac**

ET RÉSOLU

QUE soit scindé le règlement CA29 0040-34 et que soit adopté tel que soumis le règlement CA29 0040-34-1 non applicable à la zone H1-6-353 modifiant le règlement de zonage CA29 0040 afin :

- - d'abroger la définition de « gîte touristique » et de remplacer la définition de « résidence de tourisme »;
- - d'abroger le paragraphe 2 de l'article 71 et l'article 78 du chapitre 6 intitulé « Dispositions relatives aux usages additionnels et aux usages dépendants »;
- - de modifier la grille des spécifications de la zone H1-2-103-1 afin de permettre l'usage « résidence de tourisme ».

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.01 1182640002

RÉSOLUTION NUMÉRO CA18 29 0302

RÈGLEMENT CA29 0040-34-2

ATTENDU qu'un avis de motion du règlement a été donné à la séance du 4 juin 2018 au conseil d'arrondissement par la résolution numéro CA18 29 0171 et que présentation du projet de règlement a été faite par le dossier décisionnel à cette même séance;

ATTENDU qu'une copie du règlement et du dossier décisionnel a été remis aux membres du conseil plus de 72 heures avant la séance;

WHEREAS a public consultation meeting regarding the said project was held on September 10, 2018 at 6 p.m. on said project;

WHEREAS a valid referendum application has been received in respect of provisions of the second draft by-law applicable to H1-6-353 zone;

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Yves Gignac**

AND RESOLVED

THAT be split by-law CA29 0040-34 and that be adopted as submitted by-law CA29 0040-34-1 non applicable to H1-6-353 zone modifying zoning by law CA29 0040 in order:

- - to repeal the definition of "Tourist bed and breakfast" and to replace the definition of "Tourism home";
- - to repeal second paragraph of article 71 and article 78 of chapter 6 entitled "Provisions regarding additional uses and conditional uses";
- - to modify the H1-2-103-1 zone specifications chart in order to allow the use "Tourism home".

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA18 29 0302

BY-LAW CA29 0040-34-2

WHEREAS a notice of motion of the by-law has been given at the June 4, 2018 Borough Council sitting by resolution number CA18 29 0171 and that presentation of the draft by-law has been made with the decision-making documents at this sitting;

WHEREAS a copy of the by-law and the decision-making documents were delivered to the members of the Borough Council more than 72 hours before the sitting;

ATTENDU que l'objet, la portée et le coût de ce règlement sont détaillés au règlement et au sommaire décisionnel;

LE TOUT conformément aux dispositions de l'article 356 de la Loi sur les cités et villes;

ATTENDU QU'une assemblée publique de consultation a été tenue le 10 septembre 2018 à 18 h sur ledit projet;

ATTENDU QU'une demande valide d'approbation référendaire a été reçue à l'égard des dispositions du règlement applicable à la zone H1-6-353, mais non valide à l'égard des dispositions applicables à la zone H1-2-103-1;

**Il est proposé par
le conseiller Yves Gignac
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE soit scindé le règlement CA29 0040-34 et que soit adopté tel que soumis le règlement CA29 0040-34-2 modifiant le règlement de zonage CA29 0040 afin :

- d'abroger la définition de « gîte touristique » et de remplacer la définition de « résidence de tourisme »;
- d'abroger le paragraphe 2 de l'article 71 et l'article 78 du chapitre 6 intitulé « Dispositions relatives aux usages additionnels et aux usages dépendants », le tout à l'égard de la zone H1-6-353;

Le tout à l'égard de la zone H1-6-353

QU'un avis public annonçant la possibilité pour les personnes habiles à voter de la zone H1-6-353 de faire une demande de participation à un référendum soit publié conformément à la loi.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.01 1182640002

WHEREAS the object, scope and cost of this by-law are explained in the by-law and in the decision-making summary;

THE WHOLE in accordance with the provisions of the Cities and Town's Act, Section 356;

WHEREAS a public consultation meeting regarding the said project was held on September 10, 2018 at 6 p.m. on said project;

WHEREAS a valid referendum application has been received in respect of provisions of the second draft by-law applicable to H1-6-353 zone, but not valid in respect of provisions applicable to H1-2-103-1 zone;

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Yves Gignac**

AND RESOLVED

THAT be split by-law CA29 0040-34 and that be adopted as submitted by-law CA29 0040-34-2 modifying zoning by law CA29 0040 in order:

- to repeal the definition of "Tourist bed and breakfast" and to replace the definition of "Tourism home";
- to repeal second paragraph of article 71 and article 78 of chapter 6 entitled "Provisions regarding additional uses and conditional uses", the whole for the H1-6-353 zone;

The whole for H1-6-353

THAT a public notice, proclaiming that applications to a referendum may be received by the persons entitled to vote in the H1-6-353 zone, be published according to the provisions of the law.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA18 29 0303

RÈGLEMENT CA29 0040-36

ATTENDU qu'un avis de motion du règlement a été donné à la séance du 4 juin 2018 au conseil d'arrondissement par la résolution numéro CA18 29 0190 et que présentation du projet de règlement a été faite par le dossier décisionnel à cette même séance;

ATTENDU qu'une copie du règlement et du dossier décisionnel a été remis aux membres du conseil plus de 72 heures avant la séance;

ATTENDU que l'objet, la portée et le coût de ce règlement sont détaillés au règlement et au sommaire décisionnel;

LE TOUT conformément aux dispositions de l'article 356 de la Loi sur les cités et villes;

ATTENDU QU'une assemblée publique de consultation a été tenue le 10 septembre 2018 à 18 h sur ledit projet;

ATTENDU QU'aucune demande d'approbation référendaire valide n'a été reçue à l'égard du second projet de règlement

**Il est proposé par
le conseiller Yves Gignac
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE soit adopté tel que soumis le règlement CA29 0040-36 modifiant le règlement de zonage CA29 0040 afin :

- d'ajouter l'article 68.1 autorisant l'installation de bâtiment temporaire de type classe modulaire sur un terrain occupé par un usage principal P26 de la sous-classe d'usage 681 – École maternelle, primaire et secondaire;
- de limiter l'autorisation à 36 mois;
- de limiter à trois le nombre de ces bâtiments temporaires;

RESOLUTION NUMBER CA18 29 0303

BY-LAW CA29 0040-36

WHEREAS a notice of motion of the by-law has been given at the June 4, 2018 Borough Council sitting by resolution number CA18 29 0190 and that presentation of the draft by-law has been made with the decision-making documents at this sitting;

WHEREAS a copy of the by-law and the decision-making documents were delivered to the members of the Borough Council more than 72 hours before the sitting;

WHEREAS the object, scope and cost of this by-law are explained in the by-law and in the decision-making summary;

THE WHOLE in accordance with the provisions of the Cities and Town's Act, Section 356;

WHEREAS a public consultation meeting regarding the said project was held on September 10, 2018 at 6 p.m. on said project;

WHEREAS no valid referendum application has been received in respect of the second draft by-law;

**It was moved by
Councillor Yves Gignac
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT be adopted as submitted by-law CA29 0040-36 modifying zoning by law CA29 0040 in order:

- to add article 68.1 authorizing the installation of temporary building of modular classroom unit type on a land occupied by a P26 main use of the 681 subclass use – Preschool, elementary school and high school;
- to restrict the authorization to 36 months;
- to restrict to three the number of such temporary buildings;

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none">- de limiter la hauteur de ces bâtiments à un étage;- de prévoir que les supports de ces bâtiments doivent être dissimulés par un écran visuel;- de prévoir que les matériaux doivent être conformes à l'article 250;- de prévoir que les marges de recul doivent être conformes à celle de la grille des spécifications pour le bâtiment principal;- de modifier l'article 171 afin d'autoriser un bâtiment modulaire dans toutes les cours;- de remplacer l'article 248 afin de spécifier que l'interdiction d'utiliser un bâtiment modulaire ne s'applique pas à l'usage du code 681 – École maternelle, primaire ou secondaire. | <ul style="list-style-type: none">- to restrict the height of such buildings to one floor;- to plan that the brackets of such buildings must be hidden by a visual screen;- to anticipate that the materials must comply with article 250;- to anticipate that the setback margins for the main building must be consistent with those of the specifications chart;- to modify article 171 in order to authorize a modular building in every yard;- to replace article 248 in order to specify that the prohibition to use a modular building does not apply to the use of the 681 code – Preschool, elementary school or high school. |
|--|---|

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED

40.02 1185999007

RÉSOLUTION NUMÉRO CA18 29 0304

RESOLUTION NUMBER CA18 29 0304

ADOPTION DE LA RÉSOLUTION
PP-2018-002

ADOPTION OF RESOLUTION
PP-2018-002

ATTENDU QU'une assemblée de consultation publique du comité consultatif d'urbanisme a été tenue le 9 mai 2018 à 19 h, à l'issue de laquelle le projet particulier a été recommandé par ledit comité;

WHEREAS a public consultation meeting of the Urban Planning Advisory Committee has been held on May 9, 2018 at 7 p.m., after which the specific proposal was recommended by said committee;

ATTENDU QU'un premier projet de résolution a été adopté par le conseil d'arrondissement le 4 juin 2018 pour le projet particulier numéro PP-2018-002 en vertu du règlement CA29 0045 sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble;

WHEREAS a first draft resolution was adopted by the Borough Council on June 4, 2018 for the specific proposal number PP-2018-002 by virtue of by-law CA29 0045 on specific construction, alteration or occupancy proposals for an immovable;

ATTENDU QU'une assemblée publique de consultation a été tenue le 10 septembre 2018 à 18 h sur ledit projet de résolution;

WHEREAS a public consultation meeting was held on September 10, 2018 at 6 p.m. on said resolution project;

ATTENDU QU'aucune demande d'approbation référendaire valide n'a été reçue à l'égard du second projet de résolution;

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
le conseiller Yves Gignac**

ET RÉSOLU

D'ADOPTER, en vertu du règlement CA29 0045 sur les projets particuliers de construction et d'occupation d'un immeuble (PPCMOI), la résolution visant :

- d'autoriser l'usage H2 (Habitation bifamiliale et trifamiliale) sur le lot 1 388 126;
- d'établir les marges minimales à 6 mètres en marge avant, à 0 et 3 mètres pour les marges latérales et à 7,6 mètres pour la marge arrière,
- d'établir la hauteur maximale du bâtiment à deux étages;
- d'établir le coefficient d'occupation au sol (C.O.S.) à un minimum de 0,2 et un maximum de 0,5;
- d'établir le coefficient d'empreinte au sol (C.E.S.) à un maximum de 0,5;

D'ASSORTIR, l'acceptation du présent projet particulier de construction aux conditions suivantes :

- a) Assurer la protection et la conservation des arbres existants sur le lot lors et après les travaux.
- b) Maintenir le volume et le design architectural de l'immeuble du 10 342, boulevard Gouin Ouest en miroir de ceux du bâtiment jumelé voisin situé 10 340, boulevard Gouin Ouest (lot 1 388 146).

D'OBLIGER le requérant à respecter toutes les conditions prévues ci-dessus et, à défaut de se conformer aux obligations résultant de la présente résolution, les dispositions pénales du Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (CA29 0045) s'appliquent.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.03 1185999008

RÉSOLUTION NUMÉRO CA18 29 0305

WHEREAS no valid referendum application has been received in respect of the second draft resolution;

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Yves Gignac**

AND RESOLVED

TO ADOPT, by virtue of by-law CA29 0045 concerning specific construction and occupancy proposals for an immovable (PPCMOI), resolution:

- to authorize the use H2 (two-family and three-family dwelling) on lot 1 388 126;
- to establish the minimum setbacks at 6 meters for the front setback, at 0 and 3 meters for the side setbacks and at 7.6 meters for the rear setback;
- to establish the building maximum height at two floors;
- to establish the floor area ratio (F.A.R.) at a minimum of 0.2 and a maximum of 0.5;
- to establish the open space ratio (O.S.R.) at a maximum of 0.5;

TO ACCOMPANY the acceptance of the present particular construction project with the following conditions :

- a) Ensure that the existing trees on the lot be protected and conserved, during and after the renovation.
- b) Maintain the scale and architectural design of the building as a mirror image of to those of the adjoining semi-detached building located at 10 340, boulevard Gouin Ouest (lot 1 388 142).

TO REQUEST the applicant to respect all the conditions set above and, failure to comply by the obligations resulting from hereby resolution, the penal law provisions of By-law on specific construction, alteration or occupancy proposals for an immovable (CA29 0045) apply.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA18 29 0305

SECOND PROJET DE RÈGLEMENT
CA29 0040-37

SECOND DRAFT BY-LAW CA29 0040-37

ATTENDU QU'une assemblée publique de consultation a été tenue le 2 octobre 2018 à 18 h;

WHEREAS a public consultation meeting was held on October 2, 2018 at 6 p.m.;

**Il est proposé par
le conseiller Yves Gignac
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

**It was moved by
Councillor Yves Gignac
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

AND RESOLVED

QUE soit adopté tel que soumis le second projet de règlement modifiant le règlement de zonage CA29 0040 afin de :

THAT be adopted as submitted the second draft by-law modifying zoning by law CA29 0040 in order:

- de remplacer la définition d'« abri d'auto » et la définition d'« accès au terrain »;
- de modifier l'alinéa 3 de l'article 73 relatif aux modifications extérieures liées à un usage additionnel;
- de modifier l'article 138 relatif aux normes applicables aux abris d'auto;
- d'ajouter un paragraphe à l'article 174 pour permettre l'usage de conteneurs de transport comme remise à certaines conditions.
- de remplacer le premier alinéa de l'article 233 relatif à l'aménagement des espaces libres d'un terrain;
- de remplacer le troisième alinéa de l'article 294 relatif à la construction de bâtiments accessoires dans la bande de protection riveraine;

- to replace the definition of "carport" and the definition of "landsite entrance";
- to modify third paragraph of article 73 regarding exterior modifications related to an additional use;
- to modify article 138 regarding provisions applicable to carports;
- to add a paragraph at article 174 in order to allow the use of transportation bins as a shed under certain conditions.
- to replace the first paragraph of article 233 regarding the landscaping of open areas on a landsite;
- to replace the third paragraph of article 294 regarding the construction of accessory buildings in the riverside protection strip;

QU'un avis public annonçant la possibilité de faire une demande de participation à un référendum soit publié conformément à la loi.

THAT a public notice, proclaiming that applications to a referendum may be received, be published according to the provisions of the law.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA18 29 0306

RÈGLEMENT CA29 0107

ATTENDU qu'un avis de motion du règlement a été donné à la séance du 10 septembre 2018 au conseil d'arrondissement par la résolution numéro CA18 29 0265 et que présentation du projet de règlement a été faite par le dossier décisionnel à cette même séance;

ATTENDU qu'une copie du règlement et du dossier décisionnel a été remis aux membres du conseil plus de 72 heures avant la séance;

ATTENDU que l'objet, la portée et le coût de ce règlement sont détaillés au règlement et au sommaire décisionnel;

LE TOUT conformément aux dispositions de l'article 356 de la Loi sur les cités et villes;

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
le conseiller Yves Gignac**

ET RÉSOLU

QUE soit adopté tel que soumis le règlement CA29 0107 sur les modalités de publication des avis publics de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION NUMBER CA18 29 0306

BY-LAW CA29 0107

WHEREAS a notice of motion of the by-law has been given at the September 10, 2018 Borough Council sitting by resolution number CA18 29 0265 and that presentation of the draft by-law has been made with the decision-making documents at this sitting;

WHEREAS a copy of the by-law and the decision-making documents were delivered to the members of the Borough Council more than 72 hours before the sitting;

WHEREAS the object, scope and cost of this by-law are explained in the by-law and in the decision-making summary;

THE WHOLE in accordance with the provisions of the Cities and Town's Act, Section 356;

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Yves Gignac**

AND RESOLVED

THAT be adopted as submitted by-law CA29 0107 on the arrangements for publication of the Pierrefonds-Roxboro Borough public notices.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA18 29 0307

RÈGLEMENT CA29 0108

ATTENDU qu'un avis de motion du règlement a été donné à la séance du 10 septembre 2018 au conseil d'arrondissement par la résolution numéro CA18 29 0267 et que présentation du projet de règlement a été faite par le dossier décisionnel à cette même séance;

ATTENDU qu'une copie du règlement et du dossier décisionnel a été remis aux membres du conseil plus de 72 heures avant la séance;

ATTENDU que l'objet, la portée et le coût de ce règlement sont détaillés au règlement et au sommaire décisionnel;

LE TOUT conformément aux dispositions de l'article 356 de la Loi sur les cités et villes;

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE soit adopté tel que soumis le règlement CA29 0108 relatif aux bibliothèques de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.07 1186242011

RÉSOLUTION NUMÉRO CA18 29 0308

DÉROGATION MINEURE –
ÉTUDE N° 3001456141
4552, RUE DUGAS
LOT 1 348 301

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
le conseiller Yves Gignac**

ET RÉSOLU

QUE, sur recommandation du comité consultatif d'urbanisme lors de sa réunion tenue le 5 septembre 2018, le conseil autorise la dérogation mineure suivante aux règlements de zonage et de lotissement :

RESOLUTION NUMBER CA18 29 0307

BY-LAW CA29 0108

WHEREAS a notice of motion of the by-law has been given at the September 10, 2018 Borough Council sitting by resolution number CA18 29 0267 and that presentation of the draft by-law has been made with the decision-making documents at this sitting;

WHEREAS a copy of the by-law and the decision-making documents were delivered to the members of the Borough Council more than 72 hours before the sitting;

WHEREAS the object, scope and cost of this by-law are explained in the by-law and in the decision-making summary;

THE WHOLE in accordance with the provisions of the Cities and Town's Act, Section 356;

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT be adopted as submitted by-law CA29 0108 regarding the libraries of the Borough of Pierrefonds-Roxboro.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA18 29 0308

MINOR EXEMPTION –
PROJECT N° 3001456141
4552, RUE DUGAS
LOT 1 348 301

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Yves Gignac**

AND RESOLVED

THAT on recommendation of the Urban Planning Advisory Committee, at its sitting held on September 5, 2018, the Council authorize the following minor exemption to zoning and subdivision by-laws:

4552, rue Dugas
Lot 1 348 301

NONOBTANT toute disposition contraire aux règlements susmentionnés de l'arrondissement, permettre en zone résidentielle H1-3-198, pour un bâtiment unifamilial isolé existant :

- une marge latérale, côté nord, de 1,87 m au lieu du minimum requis de 2 m;
- une galerie à une distance de 1,7 m de la ligne latérale, côté sud, au lieu du minimum requis de 2 m.

Comme montré sur le certificat de localisation, dossier 30892, minute 31834, préparé par l'arpenteur-géomètre, Alexandre Cusson, et daté le 23 août 2018.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

4552, rue Dugas
Lot 1 348 301

NOTWITHSTANDING any contrary provision specified in the above-mentioned by-laws of the Borough, allow in residential H1-3-198 zone, for an existing detached single-family dwelling:

- a north side setback of 1.87 m instead of the required minimum of 2 m;
- a gallery at a distance of 1.7 m of the south side line instead of the required minimum of 2 m.

AS shown on the certificate of location, file 30892, minute 31834, prepared by land-surveyor Alexandre Cusson on August 23, 2018.

UNANIMOUSLY ADOPTED

40.08 1182213016

RÉSOLUTION NUMÉRO CA18 29 0309

DÉROGATION MINEURE –
ÉTUDE N° 3001454796
4491, BOULEVARD SAINT-CHARLES
LOT 3 711 351

**Il est proposé par
le conseiller Yves Gignac
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE, sur recommandation du comité consultatif d'urbanisme lors de sa réunion tenue le 5 septembre 2018, le conseil autorise la dérogation mineure suivante aux règlements de zonage et de lotissement :

4491, boulevard Saint-Charles
Lot 3 711 351

NONOBTANT toute disposition contraire aux règlements susmentionnés de l'arrondissement, permettre en zone commerciale C-3-223, pour un bâtiment projeté de la catégorie d'usages « Vente au détail et services (c1) » du groupe « Commercial (c) », une marge avant de 3,07 m au lieu du minimum requis de 7,5 m;

RESOLUTION NUMBER CA18 29 0309

MINOR EXEMPTION –
PROJECT N° 3001454796
4491, BOULEVARD SAINT-CHARLES
LOT 3 711 351

**It was moved by
Councillor Yves Gignac
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT on recommendation of the Urban Planning Advisory Committee, at its sitting held on September 5, 2018, the Council authorize the following minor exemption to zoning and subdivision by-laws:

4491, boulevard Saint-Charles
Lot 3 711 351

NOTWITHSTANDING any contrary provision specified in the above-mentioned by-laws of the Borough, allow in commercial C-3-223 zone, for a projected building of the uses category "Retail sale and services (c1)" of "Commercial (c)" group, a front setback of 3.07 m instead of the required minimum of 7.5 m;

Comme montré sur le plan projet d'implantation, dossier 685-56, minute 5317, préparé par l'arpenteur-géomètre, Alain Croteau, et daté le 28 octobre 2016.

AS shown on the project implementation plan, file 685-56, minute 5317, prepared by land-surveyor Alain Croteau on October 28, 2016.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED

40.09 1182213018

RÉSOLUTION NUMÉRO CA18 29 0310

RESOLUTION NUMBER CA18 29 0310

DÉROGATION MINEURE –
ÉTUDE N° 3001455185
17400, BOULEVARD DE PIERREFONDS
LOT 2 244 550

MINOR EXEMPTION –
PROJECT N° 3001455185
17400, BOULEVARD DE PIERREFONDS
LOT 2 244 550

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
le conseiller Yves Gignac**

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Yves Gignac**

ET RÉSOLU

AND RESOLVED

QUE, sur recommandation du comité consultatif d'urbanisme lors de sa réunion tenue le 5 septembre 2018, le conseil autorise la dérogation mineure suivante aux règlements de zonage et de lotissement :

THAT on recommendation of the Urban Planning Advisory Committee, at its sitting held on September 5, 2018, the Council authorize the following minor exemption to zoning and subdivision by-laws:

17400, boulevard de Pierrefonds
Lot 2 244 550

17400, boulevard de Pierrefonds
Lot 2 244 550

NONOBTANT toute disposition contraire aux règlements susmentionnés de l'arrondissement, permettre en zone résidentielle H4-3-202, l'abattage d'un maximum de quarante-six (46) arbres situés dans l'aire d'implantation d'une voie d'accès en cour latérale et arrière.

NOTWITHSTANDING any contrary provision specified in the above-mentioned by-laws of the Borough, allow in residential H4-3-202 zone, the cutting of a maximum of forty-six (46) trees located in the implementation area of an access in side and rear yard.

Comme montré sur le plan d'arbres, dossier 969-39, minute 6019, préparé par Alain Croteau, arpenteur-géomètre, en date du 1^{er} mai 2018.

AS shown on the trees plan, file 969-39, minute 6019, prepared by land-surveyor Alain Croteau on May 1, 2018.

Cette dérogation est conditionnelle à la réalisation de la plantation d'arbres telle qu'indiquée au plan A-102 joint à la présente pour en faire partie intégrante.

This exemption is conditional to the realization of the tree planting as indicated in plan A-102 attached to the present to form an integral part hereof.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED

40.10 1182213019

RÉSOLUTION NUMÉRO CA18 29 0311

DÉROGATION MINEURE –
ÉTUDE N° 3001453381
4784, RUE ANTHIME
LOT 1 070 359

**Il est proposé par
le conseiller Yves Gignac
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE, sur recommandation du comité consultatif d'urbanisme lors de sa réunion tenue le 5 septembre 2018, le conseil autorise la dérogation mineure suivante aux règlements de zonage et de lotissement :

4784, rue Anthime
Lot 1 070 359

NONOBTANT toute disposition contraire aux règlements susmentionnés de l'arrondissement, permettre en zone résidentielle H1-4-246, pour un bâtiment unifamilial contigu existant, une distance minimale de 7,25 m entre deux accès situés sur le terrain au lieu du minimum requis de 7,5 m.

Comme montré sur le plan préparé par les requérants.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.11 1182213017

RÉSOLUTION NUMÉRO CA18 29 0312

P.I.I.A. – LOT 1 388 161
513, RUE SARAGUAY EST

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

RESOLUTION NUMBER CA18 29 0311

MINOR EXEMPTION –
PROJECT N° 3001453381
4784, RUE ANTHIME
LOT 1 070 359

**It was moved by
Councillor Yves Gignac
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT on recommendation of the Urban Planning Advisory Committee, at its sitting held on September 5, 2018, the Council authorize the following minor exemption to zoning and subdivision by-laws:

4784, rue Anthime
Lot 1 070 359

NOTWITHSTANDING any contrary provision specified in the above-mentioned by-laws of the Borough, allow in residential H1-4-246 zone, for an existing semi-detached single-family dwelling, a minimum distance of 7.25 m between two entrances located on the landsite instead of the required minimum of 7.5 m.

AS shown on the plan prepared by the applicants.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA18 29 0312

S.P.A.I.P. – LOT 1 388 161
513, RUE SARAGUAY EST

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

QUE le plan d'implantation et d'intégration architecturale préparé par l'architecte Christian Zarka le 9 mai 2018 et du 16 juillet 2018 et approuvé par Marco Papineau, chef de division - Urbanisme et Environnement, le 28 août 2018 relatif à l'agrandissement sur terrain riverain de la résidence unifamiliale isolée située au 513, rue Saraguay Est sur le lot numéro 1 388 161 du cadastre du Québec en zone H1-7-401, soit approuvé conformément au règlement CA29 0042 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.12 1187794020

RÉSOLUTION NUMÉRO CA18 29 0313

P.I.I.A. – LOT 1 389 643
97, 1^{RE} AVENUE NORD

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
le conseiller Yves Gignac**

ET RÉSOLU

QUE le plan d'implantation et d'intégration architecturale préparé par la technologue en architecture Marie-Josée Geoffrion le 22 juillet 2016 et approuvé par Marco Papineau, chef de division - Urbanisme et Environnement, le 17 septembre 2018 relatif à la construction d'un nouveau bâtiment résidentiel unifamilial de deux étages situé au 97, 1^{RE} Avenue Nord sur le lot numéro 1 389 643 du cadastre du Québec en zone H2-7-399, soit approuvé conformément au règlement CA29 0042 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.13 1185999035

THAT the site planning and architectural integration programme prepared on May 9, 2018 and July 16, 2018 by the architect Christian Zarka and approved by Marco Papineau, Division Head - Urban Planning and Environment, on August 28, 2018, related to the extension on riverfront land of a detached single-family dwelling located at 513, rue Saraguay Est on lot number 1 388 161 of the cadastre of Quebec in H1-7-401 zone, be approved in accordance with by-law number CA29 0042 relative to site planning and architectural integration programmes.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA18 29 0313

S.P.A.I.P. – LOT 1 389 643
97, 1^{RE} AVENUE NORD

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Yves Gignac**

AND RESOLVED

THAT the site planning and architectural integration programme prepared on July 22, 2016 by the architectural technician Marie-Josée Geoffrion and approved by Marco Papineau, Division Head - Urban Planning and Environment, on September 17, 2018, related to the construction of a new two-floor single-family residential dwelling located at 97, 1^{RE} Avenue Nord on lot number 1 389 643 of the cadastre of Quebec in H2-7-399 zone, be approved in accordance with by-law number CA29 0042 relative to site planning and architectural integration programmes.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA18 29 0314

P.I.I.A. – LOT 1 842 643
4710-4728, BOULEVARD SAINT-JEAN

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE le plan d'implantation et d'intégration architecturale préparé par l'architecte Sako Mekhgeavakian en septembre 2018 et joint à la présente sous les cotes B1-B3 et B7 et approuvé par Marco Papineau, chef de division - Urbanisme et Environnement, le 17 septembre 2018 relatif à l'aménagement d'une terrasse sur toit située au 4710-4728, boulevard Saint-Jean sur le lot numéro 1 842 643 du cadastre du Québec en zone C-4-280, soit approuvé conformément au règlement CA29 0042 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.14 1185999033

RÉSOLUTION NUMÉRO CA18 29 0315

P.I.I.A. – LOT 1 898 908
3550-3580, BOULEVARD PITFIELD

**Il est proposé par
le conseiller Yves Gignac
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE le plan d'implantation et d'intégration architecturale préparé par la firme d'architectes Campanella et associés le 29 mars 2017 et approuvé par Marco Papineau, chef de division - Urbanisme et Environnement, le 29 août 2018 relatif à la construction d'un centre commercial (multi/ dépanneur/ station d'essence/ restaurants) situé au 3550-3580, boulevard Pitfield (tel que construit) sur le lot numéro 1 898 908 du cadastre du Québec en zone I-8-491-1, soit approuvé conformément au règlement CA29 0042 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.15 1185999029

RÉSOLUTION NUMÉRO CA18 29 0316

RESOLUTION NUMBER CA18 29 0314

S.P.A.I.P. – LOT 1 842 643
4710-4728, BOULEVARD SAINT-JEAN

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT the site planning and architectural integration programme prepared in September 2018 by the architect Sako Mekhgeavakian and attached to the present under the numbers B1-B3 and B-7 and approved by Marco Papineau, Division Head - Urban Planning and Environment, on September 17, 2018, related to the layout of a roof terrace located at 4710-4728, boulevard Saint-Jean on lot number 1 842 643 of the cadastre of Quebec in C-4-280 zone, be approved in accordance with by-law number CA29 0042 relative to site planning and architectural integration programmes.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA18 29 0315

S.P.A.I.P. – LOT 1 898 908
3550-3580, BOULEVARD PITFIELD

**It was moved by
Councillor Yves Gignac
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT the site planning and architectural integration programme prepared on March 29, 2017 by the architect firm Campanella et associés and approved by Marco Papineau, Division Head - Urban Planning and Environment, on August 29, 2018, related to the construction of a shopping center (multi/corner store/gas station/restaurants) located at 3550-3580, boulevard Pitfield (as build) on lot number 1 898 908 of the cadastre of Quebec in I-8-491-1 zone, be approved in accordance with by-law number CA29 0042 relative to site planning and architectural integration programmes.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA18 29 0316

P.I.I.A. – LOT 3 395 800
19218, RUE DU TROTTEUR

S.P.A.I.P. – LOT 3 395 800
19218, RUE DU TROTTEUR

**Il est proposé par
le conseiller Yves Gignac
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

**It was moved by
Councillor Yves Gignac
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

AND RESOLVED

QUE le plan d'implantation et d'intégration architecturale préparé par l'architecte Luc Denis le 27 août 2018 et approuvé par Marco Papineau, chef de division - Urbanisme et Environnement, le 30 août 2018 relatif à la construction d'un nouveau bâtiment résidentiel unifamilial de deux étages situé au 19218, rue du Trotteur sur le lot numéro 3 395 800 du cadastre du Québec en zone H1-3-138, soit approuvé conformément au règlement CA29 0042 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale.

THAT the site planning and architectural integration programme prepared on August 27, 2018 by the architect Luc Denis and approved by Marco Papineau, Division Head - Urban Planning and Environment, on August 30, 2018, related to the construction of a new two-floor single-family residential dwelling located at 19218, rue du Trotteur on lot number 3 395 800 of the cadastre of Quebec in H1-3-138 zone, be approved in accordance with by-law number CA29 0042 relative to site planning and architectural integration programmes.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA18 29 0317

P.I.I.A. – LOT 3 617 234
19530, BOULEVARD GOUIN OUEST

**Il est proposé par
le conseiller Yves Gignac
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE malgré la recommandation du Comité consultatif d'urbanisme lors de sa réunion tenue le 8 août 2018, le conseil autorise le plan d'implantation et d'intégration architecturale préparé par l'arpenteur-géomètre Alain Croteau, le 14 février 2018 relatif à la création de trois nouveaux lots distincts sur l'immeuble d'intérêt situé au 19530, boulevard Gouin Ouest sur le lot numéro 3 617 234 du cadastre du Québec en zone H1-2-108, conformément au règlement CA29 0042 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.17 1187794025

RÉSOLUTION NUMÉRO CA18 29 0318

AVIS DE MOTION –
RÈGLEMENT CA29 0109

Le conseiller Yves Gignac donne avis qu'à la prochaine séance ou à toute séance subséquente, il sera présenté le règlement CA29 0109 concernant la taxe relative aux services pour l'exercice financier de 2019.

Présentation du règlement est faite au conseil d'arrondissement.

40.18 1184528005

RESOLUTION NUMBER CA18 29 0317

S.P.A.I.P. – LOT 3 617 234
19530, BOULEVARD GOUIN OUEST

**It was moved by
Councillor Yves Gignac
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT despite the Planning Advisory Committee's recommendation at its meeting held on August 8, 2018, the Council authorize the site planning and architectural integration programme prepared on February 14, 2018 by land surveyor Alain Croteau, related to the creation of three new separate lots on the important heritage building located at 19530, boulevard Gouin Ouest on lot number 3 617 234 of the cadastre of Quebec in H1-2-108 zone, in accordance with by-law number CA29 0042 relative to site planning and architectural integration programmes.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA18 29 0318

NOTICE OF MOTION –
BY-LAW NUMBER CA29 0109

Councillor Yves Gignac gives notice that, at the next sitting or any subsequent sitting, will be presented the by-law CA29 0109 regarding the tax on services for the fiscal year 2019.

Presentation of the by-law is made to the Borough Council.

RÉSOLUTION NUMÉRO CA18 29 0319

LEVÉE DE LA SÉANCE

**Il est proposé par
le conseiller Yves Gignac
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE la présente séance ordinaire soit
levée.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

ET LA SÉANCE EST LEVÉE À 20 H 40.

RESOLUTION NUMBER CA18 29 0319

ADJOURNMENT OF THE SITTING

**It was moved by
Councillor Yves Gignac
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT the present regular sitting be
adjourned.

UNANIMOUSLY ADOPTED

AND THE SITTING WAS ADJOURNED AT
8 :40 P.M.

70.01

Dimitrios (Jim) BEIS
Maire d'arrondissement
Mayor of the Borough

Suzanne CORBEIL
Secrétaire d'arrondissement
Secretary of the Borough

Ce procès-verbal a été ratifié à la séance du conseil d'arrondissement tenue le 5 novembre 2018.